

Aan decentrale cao-partijen

Den Haag : 9 december 2019
Ons kenmerk : S.A.19.54468 JM/JS
Betreft : Vertaling en aanmelding harde kern ge-avv'de cao-artikelen

Geachte mevrouw, mijnheer,

Zoals bekend, bepaalt de *Wet arbeidsvoorwaarden gedetacheerde werknemers in de Europese Unie* (WagwEU) welke arbeidsvoorwaarden van toepassing zijn op werknemers die vanuit andere lidstaten zijn gedetacheerd in Nederland. Door deze wetgeving zijn de betreffende werkgevers verplicht hun werknemers de zogeheten 'harde kern' of de 'uitgebreide harde kern' van uw algemeen verbindend verklaarde cao-bepalingen toe te kennen. Als de (uitgebreide) harde kern echter niet duidelijk kenbaar is gemaakt, kan de buitenlandse detacheerder zich hierop beroepen en zal de rechter dit meewegen bij het vaststellen van de hoogte van de sanctie die aan een buitenslandse dienstverrichter kan worden opgelegd. Een Engelse vertaling van de (uitgebreide) harde kern is daarom zeer aan te bevelen.

Dit betekent dat cao-partijen in hun cao's, op websites én op de website van SZW duidelijk dienen te maken welke cao-bepalingen tot de harde kern behoren zodra deze algemeen verbindend verklaard zijn. Om ervoor te zorgen dat de (uitgebreide) harde kern van uw cao op de SZW-website wordt geplaatst, kunt u die informatie mailen naar PostbusFunctioneelBeheerUAW@minszw.nl.

De website van het ministerie van SZW waarop deze informatie momenteel te vinden is, heet www.uitvoeringarbeidsvoorwaardenwetgeving.nl. Vanaf de hoofdpagina kan men doorklikken naar *Posting of workers* waarop een link staat naar de door de sociale partners aangeleverde Engelstalige cao's waarin de harde kern is gededuceerd: *Information of Collective Agreement parties*.

Zodra de SZW-site over de meldingsplicht de lucht in gaat, komt er op deze site een directe link naar de pagina van de Engelstalige cao's zodat dienstverrichters snel hun informatie kunnen vinden.

Het is belangrijk dat de harde kern van uw cao ook op de website van SZW staat. Deze website van SZW is het internetportaal voor alle buitenlandse bedrijven die in Nederland een opdracht komen uitvoeren. Buitenlandse werkgevers raadplegen deze website om op

de hoogte te zijn van de arbeidsvoorwaarden die zij moeten toekennen aan hun in Nederland gedetacheerde werknemers.

Onlangs heeft het ministerie van SZW de Stichting van de Arbeid laten weten dat, ondanks de oproep van de Stichting hiertoe begin januari dit jaar, slechts enkele cao-partijen hun actuele (uitgebreide) harde kern van de cao-bepalingen hebben aangemeld bij SZW. Een aantal cao-partijen heeft in het verleden wel harde-kernbepalingen aangemeld maar deze zijn inmiddels verouderd en dus niet meer geldig.

Daarom doet de Stichting van de Arbeid een dringend beroep op cao-partijen die veelvuldig te maken hebben met detachering vanuit het buitenland om hun harde kern in het Nederlands en Engels aan te melden dan wel na te gaan of hun reeds aangemelde harde kern nog actueel is.

Indien u vragen heeft over welke cao-artikelen behoren tot de harde kern kunt u gebruik maken van de handreiking van de Stichting van de Arbeid *Hoe maak ik mijn cao WagwEU-proof?* (Zie www.stvda.nl.)

Voor de vertaling van de (uitgebreide) hard kern in het Engels kunt u gebruik maken van een recent aanbod van het ministerie van SZW om deze eenmalig op kosten van het ministerie te laten vertalen. Het ministerie heeft hiertoe een vertaalbureau ingehuurd. Uiteraard blijft de vertaling de verantwoordelijkheid van cao-partijen, het zijn immers uw teksten.

Omdat SZW zich ervan bewust is dat cao's op verschillende momenten voor avv worden aangeboden, kunt u van dit aanbod gebruik maken tot 30 november 2021. U kunt uw vertalingsverzoek indienen bij het eerstvolgende avv-verzoek maar u hoeft hierop niet te wachten. U kunt uw verzoek ook indienen voor uw lopende avv-besluiten. Indien uw cao nog een lange looptijd heeft, wordt dit laatste aanbevolen.

Met vriendelijke groet,
STICHTING VAN DE ARBEID



drs. J.M.A. Mooren
secretaris